

WÜRDE  
SALZA  
SPIEGEL

# AMTSBLATT



Gemeinde  
Teutschenthal

JAHRGANG 2021 | Ausgabe 09/2021 | vom 26.05.2021

## 900 JAHRE EISDORF

OFFIZIELLER 900 JAHRE  
EISDORF ONLINESHOP



Tassen - T-Shirt - Hoody - Liegestuhl - Fanartikel uvm.

[EISDORF.WOSZ-FAN-SHOP.DE](https://www.eisdorf.wosz-fan-shop.de)

WOSZ Fan Shop **SPORT** for Teams  
WOSZ Fan Shop

[WOSZ-FAN-SHOP.DE/CONTENT/18-VEREINSONLINESHOPS](https://www.wosz-fan-shop.de/content/18-vereinsonlineshops)

## INHALTSVERZEICHNIS amtliche Mitteilungen

Wichtige Adressen und Telefonverbindungen 3-4

### Gemeinde Teutschenthal

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung 4

Grundstücksausschreibungen 4-5

Wahlbekanntmachung 5-6

Repräsentative Wahlbezirke der Gemeinde Teutschenthal 6

Landtagswahl 06.06.2021 - Beachtung der Hygieneregeln in den Wahllokalen 6-7

### Ortschaft Teutschenthal

Bekanntmachung Sitzung des Ortschaftsrates 7

### Nichtamtlicher Teil ab Seite 7

Nächster voraussichtlicher Erscheinungstermin des Würde/Salza Spiegels:

**am 09.06.2021**  
**Redaktionsschluss ist der 31.05.2021**

#### Impressum

##### Herausgeber:

Gemeinde Teutschenthal, Am Busch 19, 06179 Teutschenthal  
Ansprechpartner: Frau Pohle,  
e-mail: [martina.pohle@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:martina.pohle@gemeinde-teutschenthal.de)  
Gesamtauflage: 6760, kostenfrei an alle Haushalte der Gemeinde Teutschenthal

**Druck:** Schäfer Druck & Verlag GmbH, Köchstedter Weg 3, 06179 Teutschenthal/OT Langenbogen, Tel.: (034601) 2 55 19, Fax: 2 55 20, e-mail: [schaeferdruck@web.de](mailto:schaeferdruck@web.de)  
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 05 vom 01.04.2017  
Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Bürgermeister der Gemeinde Teutschenthal, Tilo Eigendorf  
Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Geschäftsführer der Schäfer Druck & Verlag GmbH, Jörg R. Schäfer

##### Anzeigenannahme:

- in der Gemeinde Teutschenthal, Frau Pohle
- oder bei der Schäfer Druck & Verlag GmbH
- Gewerbliche Anzeigen werden direkt bei Frau Schäfer, Schäfer Druck & Verlag GmbH, entgegengenommen.

##### Verteilung:

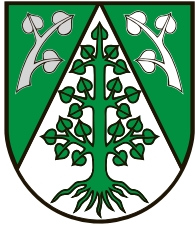
Mitteldeutsche Zeitungszustell-Gesellschaft mbH, Delitzscher Straße 65, 06112 Halle, Tel. (03 45) 1 30 10 66

Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Beiträge zu kürzen.  
Veröffentlichungen müssen nicht immer mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

### Wichtiger Hinweis!

Bedingt durch den Redaktionsschluss haben alle Beiträge im Würde-Salza Spiegel den Stand vom 19.05.2021.

*Für aktuelle Informationen zum Umgang mit dem Coronavirus (SARS-CoV-2) besuchen Sie bitte die Homepage der Gemeinde Teutschenthal unter [www.gemeinde-teutschenthal.de](http://www.gemeinde-teutschenthal.de)*



## NACHRUF



Die Gemeinde Teutschenthal nimmt Abschied von

# Herrn Lothar Hempel

Bürgermeister der früheren Gemeinde Steuden.

Der Verstorbene hat in seiner 14-jährigen Tätigkeit als Bürgermeister der früheren Gemeinde Steuden mit Weitblick zum Wohl seiner Gemeinde und im Dienst der Bürgerinnen und Bürger gearbeitet.

Aufgrund seines Engagements und seiner Bürgernähe war Lothar Hempel ein allseits anerkannter und geschätzter Bürgermeister.

Noch heute bedeutende Verdienste seiner Amtszeit sind unter anderem das Steudener Neubaugebiet sowie die Errichtung eines modernen Dorfgemeinschaftshauses.

Die Bürger der Gemeinde Teutschenthal und der Ortschaft Steuden werden dem verdienstvollen und geschätzten ehemaligen Bürgermeister ein ehrendes Gedenken in Dankbarkeit bewahren.

Teutschenthal im Mai 2021

Tilo Eigendorf  
Bürgermeister

Frank Witte  
Ortsbürgermeister

Dr. Günter Scholz  
Gemeinderatsvorsitzender

### Kontakte Gemeindeverwaltung:

**Zentrale Telefonnummer (034601)365**

Telefon: 18:00 - 20:00 Uhr  
0345 - 6 13 20 80

Kasse	36 - 611
Kassenleiterin	36 - 612
Steuern	36 - 613
Liegenschaften	36 - 621
Meldebehörde	36 - 647 oder 36 - 633
Standesamt	36 - 648
Friedhofsverwaltung	36 - 628
Fundbüro	36 - 628
Kindereinrichtungen, Schulen	36 - 651 oder 36 - 661
Gewerbeamt	36 - 643
Ordnungswesen	36 - 646
Brand- und Katastrophenschutz	36 - 644
Wohnungswesen	36 - 632
Straßenausbaubeitragswesen	36 - 634
Hochbau	36 - 635
Tiefbau	36 - 620
Bauleitplanung	36 - 619

### **Ortschaft Dornstedt**

Ortsbürgermeister: Jens Heinemann  
Ortschaftsbüro: An der Schule 2  
06179 Teutschenthal/OT Dornstedt  
Sprechzeit: jeden 2. Donnerstag im Monat von  
16:00 - 18:00 Uhr  
Telefon: 03 46 36 - 6 03 41  
Termine außerhalb der Sprechzeit  
sind nach Vereinbarung möglich.  
Telefon: 0172-34 381 39

### **Ortschaft Holleben**

Ortsbürgermeister: Andreas Kochalski  
Ortschaftsbüro: Ernst-Thälmann-Straße 57  
06179 Teutschenthal/OT Holleben  
Sprechzeit: jeden ersten Mittwoch im Monat  
17:00 - 19:00 Uhr  
Telefon: 03 45 - 6 13 02 38

**kontakt@gemeinde-teutschenthal.de**  
**Beschwerdestelle@gemeinde-teutschenthal.de**

### Bankverbindungen Gemeinde Teutschenthal

Saalesparkasse: IBAN:DE04 80053762 0378001403  
BIC: NOLADE21HAL

### **Ortschaft Langenbogen**

Ortsbürgermeister: Siegfried John  
Ortschaftsbüro: Paul-Schmidt-Straße 11  
06179 Teutschenthal/  
OT Langenbogen  
Sprechzeit: Donnerstag(14tägig)nur in geraden  
Wochen, 15:00 - 18:00 Uhr  
Telefon: 03 46 01 - 2 24 64

### **Ansprechpartner in den Ortschaften/ Sprechzeiten / Telefon**

#### **Ortschaft Angersdorf**

Ortsbürgermeister: Manfred Wagenschein  
Ortschaftsbüro: Lauchstädter Straße 47  
06179 Teutschenthal/OT Angersdorf  
Sprechzeit: jeden letzten Dienstag im Monat

#### **Ortschaft Teutschenthal**

Ortsbürgermeisterin: Annegret Helbig  
Ortschaftsbüro: Am Busch 19 (**Zimmer 008**)  
06179 Teutschenthal  
Sprechzeit: dienstags 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Telefon: 034601 - 36636



**Ortschaft Steuden**

Ortsbürgermeister: Frank Witte  
 Neue Straße 16  
 06179 Teutschenthal/OT Steuden  
 Sprechzeit: dienstags (14tägig)  
 14:00 - 18:00 Uhr  
 Telefon: 03 46 36 -6 02 21  
 Mail: ortschaft-steuden@web.de

**Ortschaft Zscherben**

Ortsbürgermeister: Christoph Michalski  
 Sprechzeit: jeden letzten Freitag im Monat  
 16:00- 18:00 Uhr  
 Gerätehaus der FF Zscherben  
 Angersdorfer Straße 9  
 06179 Teutschenthal/ OT Zscherben  
 Mobil: 0176-70 723 809  
 Email:/Mail: michalski-christoph@gmx.de

**Grünschnittsäcke sind in der Gemeinde Teutschenthal, Am Busch 19, zu den Sprechzeiten und für 80 Cent erhältlich!**

**Schiedsstelle der Gemeinde Teutschenthal**

Ernst-Thälmann-Straße 57, 06179 Teutschenthal/  
 OT Holleben  
 Sitzungen: jeden ersten Mittwoch im Monat 16:00 - 18:00  
 Email: [schiedsstelle.teutschenthal@t-online.de](mailto:schiedsstelle.teutschenthal@t-online.de)  
 Telefon: 0345/613 87 36 (zu den Sprechzeiten)

**Polizeirevier Saalekreis**

Hallesche Straße 96/98, 06217 Merseburg  
 Telefon: 03461 - 446 - 0 Fax: 03461 - 446 - 210

**Außenstelle der Polizei Teutschenthal**

Am Stadion 2, 06179 Teutschenthal  
 Telefon: 034601 - 39 70 919 - Herr Hedler  
 034601 - 39 70 915 - Herr Hafner  
 Fax: 034601 - 39 70 910

**Telefonische Anmeldung unter folgenden Rufnummern möglich:**

PHK Andreas Hedler 0160 - 2 61 97 63  
 PHM René Hafner 0160 - 2 61 98 81

**Abwasserentsorgung**

**Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis**  
 (für die Gemeinden Teutschenthal mit allen Ortschaften)  
 Sennewitzer Str. 7, 06193 Petersberg/OT Gutenberg  
 Telefon: 03 46 06/360-0 Fax: 03 46 06/360-299  
 e-Mail: [info@wazv-saalkreis.de](mailto:info@wazv-saalkreis.de)  
 Internet: [www.wazv-saalkreis.de](http://www.wazv-saalkreis.de)

Sprechzeiten:  
 dienstags 09.00-12.00 / 13.00-18.00 Uhr  
 donnerstags 09.00-12.00 / 13.00-15.00 Uhr  
 bzw. nach telefonischer Vereinbarung

Störungsmeldung Abwasser: 01511/412 27 95  
 Störungsmeldung Trinkwasser: 0800/66 47 00 3

**Bereitschaftsdienste für den Notfall**

Feuerwehr / Rettungsdienst	112	(kostenfrei)
Polizei	110	(kostenfrei)
Rettungsleitstelle	0345	- 8 07 01 00
Feuerwehrleitstelle	0345	- 2 21 50 00
Wochenendbereitschaft (Ärzte, Zahnärzte usw.)	0345	- 68 10 00
Mitnetz GAS (kostenfrei)	0800 2 200922	envia
Mitteldeutsche Energie AG (kostenfrei)	0800 2 305070	MIDE-
WA Eisleben (nur für Dornstedt)	03475	- 6 76 90

**AMTLICHER TEIL**

GEMEINDE TEUSCHENTHAL

**Öffnungszeiten  
der Gemeindeverwaltung**

Die Gemeindeverwaltung war und ist während der bestehenden Corona-Einschränkungen für die Bürgerinnen und Bürger mit der nachfolgenden Maßgabe geöffnet.

**Grundsätzlich werden Anliegen zur Vermeidung eines erhöhten Besucheraufkommens nur nach vorheriger Terminvereinbarung (Telefon & E-Mail) entgegengenommen.**

Darüber hinaus sind Besucher wegen der anhaltenden Corona-Situation angehalten, eine Mund-Nasen-Bedeckung im Verwaltungsgebäude zu tragen. Die Abstandsregelungen, die Husten- und Niesetikette sowie die Hygieneregeln sind zu beachten.

**Bitte nutzen Sie zur Terminvereinbarung die nachfolgenden Telefonnummern:**

Zentrale:	034601/ 365
Einwohnermeldeamt:	034601/ 3 66 33
	oder 034601/ 3 66 47
Standesamt:	034601/ 3 66 48
Friedhofsverwaltung:	034601/ 3 66 28
Fundbüro:	034601/ 3 66 28
Gewerbeamt:	034601/ 3 66 43
Sachbearbeiter Kitas:	034601/ 3 66 29
	oder 034601/ 3 66 61
Ordnungswesen:	034601/ 3 66 46
Kasse:	034601/ 3 66 11
Wohnungswesen	034601/ 3 66 32
Hochbau	034601/ 3 66 35
Tiefbau	034601/ 3 66 20
Bauleitplanung	034601/ 3 66 19

**E-Mail:**

[kontakt@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:kontakt@gemeinde-teutschenthal.de)  
[Beschwerdestelle@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:Beschwerdestelle@gemeinde-teutschenthal.de)

**Grundstücksausschreibungen**

Die Gemeinde Teutschenthal veräußert das Objekt **„Mehrfamilienhaus in Holleben, Ernst-Thälmann-Straße 111“**.

**Ausschreibungsende** ist der **11.06.2021**, um **10:00 Uhr**.

Nähere Hinweise, das Exposé und verbindliche Muster zur Gebotseinreichung finden Sie auf unserer Internetseite [www.gemeinde-teutschenthal.de](http://www.gemeinde-teutschenthal.de)

**Ansprechpartner Gemeinde Teutschenthal**

Bau- und Ordnungsverwaltung

**Frau Paul**

\* 034601-36 621

\* [beatrix.paul@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:beatrix.paul@gemeinde-teutschenthal.de)

Die Gemeinde Teutschenthal veräußert das Objekt „**Einfamilienhaus in Dornstedt, Steinweg 4A**“.

**Ausschreibungsende** ist der **02.07.2021**, um **10:00 Uhr**.

Nähere Hinweise, das Exposé und verbindliche Muster zur Gebotseinreichung finden Sie auf unserer Internetseite [www.gemeinde-teutschenthal.de](http://www.gemeinde-teutschenthal.de)

#### **Ansprechpartner Gemeinde Teutschenthal**

Bau- und Ordnungsverwaltung

**Frau Paul**

\* 034601-36 621

\* [beatrix.paul@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:beatrix.paul@gemeinde-teutschenthal.de)

### **Wahlbekanntmachung**

1. Am **Sonntag, dem 06. Juni 2021**,

findet in Sachsen-Anhalt die

#### **Wahl zum Landtag von Sachsen-Anhalt**

statt.

**Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr.**

2. Die Gemeinde Teutschenthal ist in folgende 13 Wahlbezirke eingeteilt:

001/01	Wahllokal Feuerwehr Eisdorf
001/02	Wahllokal Kultur- und Gemeindezentrum Teutschenthal / Repräsentativer Wahlbezirk
001/03	Wahllokal Feuerwehr Mitte
001/05	Wahllokal Kindertagesstätte West
001/06	Wahllokal Kindertagesstätte Bahnhof / Repräsentativer Wahlbezirk
001/07	Wahllokal Dorfgemeinschaftshaus Köchstedt
001/08	Wahllokal Grundschule Holleben
001/09	Wahllokal Feuerwehr Zscherben
002/01	Wahllokal Kindertagesstätte Dornstedt
003/01	Wahllokal Freizeitzentrum Langenbogen
003/02	Wahllokal Kindertagesstätte Langenbogen
004/01	Wahllokal Gemeindeamt Steuden
005/01	Wahllokal Feuerwehr Angersdorf
1	Briefwahllokal Teutschenthal
2	Briefwahllokal Teutschenthal

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 25.04.2021 bis zum 16.05.2021 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben.

3. Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses am Wahltag um 18:00 Uhr in der Gemeinde Teutschenthal, Am Busch 19, 06179 Teutschenthal zusammen.

4. Jeder Wahlberechtigte, der keinen Wahlschein besitzt, kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirkes wählen, in

dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wahlberechtigten haben zur Wahl ihre Wahlbenachrichtigung mitzubringen und ihren Personalausweis oder ein amtliches Dokument (etwa Reisepass oder Führerschein) bereitzuhalten. Sie haben sich auf Verlangen des Wahlvorstandes über ihre Person auszuweisen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wahlberechtigte erhält am Wahltag im zuständigen Wahlraum einen amtlichen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wahlberechtigte hat eine Erststimme und eine Zweitstimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils in der Reihenfolge der Wahlvorschlagsnummern

a) für die Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, gegebenenfalls auch ihrer Kurzbezeichnung, bei Bewerbern, die nicht für eine Partei auftreten, die Bezeichnung „Einzelbewerber“ und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung.

b) für die Wahl nach Landeswahlvorschlägen in blauem Druck die Bezeichnung der Parteien, gegebenenfalls auch ihre Kurzbezeichnungen, und jeweils die Namen der ersten drei Bewerber der zugelassenen Landeswahlvorschläge und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

5. Der Wahlberechtigte gibt

5.1 die Erststimme in der Weise ab,

dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und

5.2 die Zweitstimme in der Weise,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blau-druck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Landeswahlvorschlag sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wahlberechtigten in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum unbeobachtet gekennzeichnet und in gefaltetem Zustand so in die Wahlurne gelegt werden, dass die Kennzeichnung von Umstehenden nicht erkannt werden kann.

6. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jeder hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäftes möglich ist. Während der Wahlzeit sind in und

an dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet, sowie unmittelbar vor dem Zugang zu dem Gebäude jede Beeinflussung der Wähler durch Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten (§ 30 des Wahlgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt).

7. Wahlberechtigte, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
- b) durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeinde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden. Für die Briefwahl ist dem Wahlberechtigten ein Merkblatt nach dem Muster der Anlage 22 der Landeswahlordnung zur Verfügung zu stellen.

8. Jeder Wahlberechtigte kann das Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 27 Abs. 2 des Wahlgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

T. Kübler  
Wahlleiterin

(Dienstsiegel)

### Repräsentative Wahlbezirke der Gemeinde Teutschenthal

Wie bereits bei früheren Landtagswahlen wird auch am 6. Juni 2021 auf der Grundlage des § 55 des Wahlgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (LWG) zusätzlich zur Feststellung des allgemeinen Wahlergebnisses eine wahlstatistische Sonderauszählung in ausgewählten Wahlbezirken des Landes vorgenommen. Für die Gemeinde Teutschenthal wurden folgende Wahlbezirke festgelegt:

Teutschenthal	000102	Teutschenthal-Kultur- und Gemeindezentrum
Teutschenthal	000106	Teutschenthal-KITA Teutschenthal Bahnhof

Anhand der repräsentativen Wahlstatistik erfolgt eine Analyse der Wahlergebnisse unter demografischen

Gesichtspunkten. Sie vermittelt ein spezifisches Bild der politischen Willensäußerung der Wählerinnen und Wähler. Erhoben werden Angaben über die Wahlbeteiligung und die Stimmenabgabe jeweils nach Geschlecht und Altersgruppen. Um die Wahlstatistik durchführen zu können, wird auf den amtlichen Stimmzetteln ein Unterscheidungsmerkmal nach Geschlecht und Geburtsjahresgruppe angebracht:

### Unterscheidungsaufdruck

A.	männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister, geboren 1997 bis 2003
B.	männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister, geboren 1987 bis 1996
C.	männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister, geboren 1977 bis 1986
D.	männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister, geboren 1962 bis 1976
E.	männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister, geboren 1952 bis 1961
F.	männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister, geboren 1951 und früher
G.	weiblich, geboren 1997 bis 2003
H.	weiblich, geboren 1987 bis 1996
I.	weiblich, geboren 1977 bis 1986
K.	weiblich, geboren 1962 bis 1976
L.	weiblich, geboren 1952 bis 1961
M.	weiblich, geboren 1951 und früher

Die Kennzeichnung der Stimmzettel lässt keine Rückschlüsse auf das Stimmverhalten einzelner Wählerinnen und Wähler zu, da die Wahlbezirke in ihrer Größe so ausgewählt wurden, dass die Stimmabgabe in keinem Fall erkennbar wird. Außerdem erfolgt die statistische Auszählung der Stimmzettel der repräsentativen Wahlstatistik nicht im Wahllokal selbst, sondern nach der Wahl im Statistischen Landesamt Sachsen-Anhalt in Halle (Saale). Sowohl das Wahlgeheimnis als auch der Datenschutz bleiben damit gewahrt.

Im Unterschied zu den Wählerbefragungen, die die Wahlforschungsinstitute entweder vor dem Wahltag oder am Wahltag selbst nach der Wahlhandlung durchführen, spiegelt die repräsentative Wahlstatistik die tatsächliche Wahlbeteiligung und Stimmabgabe wieder. Sie beruht nicht auf Umfragedaten, sondern auf der Auswertung der Stimmzettel in den ausgewählten Wahlbezirken. Sie bildet somit anonym das Wahlverhalten zum Zeitpunkt der Stimmabgabe ab.

T. Kübler  
Gemeindewahlleiterin

### Landtagswahl 06. Juni 2021 Beachtung der Hygieneregeln in den Wahllokalen

Für die **Landtagswahl am 06. Juni 2021** wurde ein **Hygienekonzept** erarbeitet, welches dem Schutz der

ehrenamtlichen Wahlhelfer sowie der Wählerinnen und Wähler dient. Das Wahllokal darf daher nur mit einer **medizinischen Maske und nach vorheriger Desinfektion** der Hände betreten werden. Es ist auf die vollständige Bedeckung von Mund und Nase zu achten!

Wählerinnen und Wähler, die am Wahltag über einen vollständigen Impfschutz gegen das neuartige Coronavirus SARS-CoV-2 verfügen und keine typischen Symptome einer Infektion mit dem neuartigen Coronavirus SARS-CoV-2 aufweisen, können auf das Tragen einer medizinischen Maske verzichten. Ein vollständiger Impfschutz liegt laut herrschender Meinung nach Ablauf von 14 Tagen nach der letzten Impfung vor. Das Vorliegen eines vollständigen Impfschutzes ist dem Wahlvorstand des jeweiligen Wahllokales schriftlich oder elektronisch vor Eintritt in das Wahllokal nachzuweisen. Diese Regelung zählt nicht für als Genesen geltende, da eine Infektion mit den mutierten Virenstämmen von SARS-CoV-2 nicht ausgeschlossen werden kann! Die Erfassung der Nachweise der vollständig Geimpften kann zu einer längeren Wartezeit vor dem Wahllokal führen. Allen Wählerinnen und Wählern wird am Eingang Händedesinfektionsmittel bereitgestellt. Bitte halten sie sich nicht länger als notwendig in den Räumlichkeiten auf. Die Wahlhelferinnen und Wahlhelfer vor Ort stehen ihnen bei Fragen mit Rat und Tat zur Seite.

Alternativ steht es Ihnen natürlich frei Briefwahlunterlagen zu beantragen.

Ich bedanke mich bereits im Vorfeld für Ihre Rücksichtnahme.

T. Kübler  
Gemeindegewahlleiterin



ORTSCHAFT TEUSCHENTHAL

### Bekanntmachung

#### Sitzung des Ortschaftsrates Teutschenthal

- Öffentliche/nicht öffentliche Sitzung Ortschaftsrates Teutschenthal
- am Dienstag, den 08.06.2021, um 18:00 Uhr
- im Raum 003, Kultur- und Gemeindezentrum Teutschenthal, Schafberg 3, 06179 Teutschenthal

#### Tagesordnung: Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Anwesenheit
- 2 Anträge zur Änderung der Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
- 5 Mitteilungen und aktuelle Themen

- 5.1 Bericht der Ortsbürgermeister/in
- 5.2 Vorbereitung Gemeinderatssitzung / aktuelle Themen
- 5.3 Information zu gefassten Beschlüssen
- 6 Beschlussvorlagen
- 7 Anfragen/Anregungen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 8 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
- 9 Mitteilungen
- 9.1 Bericht der Ortsbürgermeister/in
- 9.2 Vorbereitung Gemeinderatssitzung / aktuelle Themen
- 10 Beschlussvorlagen
- 10.1 Grundstücksangelegenheiten  
Vorlage: 358/2021
- 10.2 Grundstücksangelegenheiten  
Vorlage: 359/2021
- 10.3 Grundstücksangelegenheiten  
Vorlage: 374/2021
- 10.4 Grundstücksangelegenheiten  
Vorlage: 387/2021
- 10.5 Grundstücksangelegenheiten  
Vorlage: 389/2021
- 11 Anfragen/Anregungen

A. Helbig  
Ortsbürgermeisterin

## NICHTAMTLICHER TEIL



GEMEINDE TEUSCHENTHAL

### Historische Ortsansicht No. 81

#### Ortschaft Angersdorf (ehemals Schlettau), Fotokarte um 1900



Die um die vorletzte Jahrhundertwende entstandene Aufnahme zeigt die Brot- und Weissbäckerei von Hermann Koch. Diese befand sich im oberen Teil der heu-



tigen Lauchstädter Straße, auf Höhe der Hausnummer 44. Wie die Pferdekutsche auf der Abbildung verrät, beschränkte Bäckermeister Koch den Verkauf seiner Ware nicht allein auf das Ladengeschäft in Schlettau, sondern bot diese auch auf den Märkten der Umgebung an. Bis in die 60er Jahre hinein war die Backstube in Betrieb. Danach war hier die Gemeindebibliothek untergebracht. Erst in den 1990ern wurde das Gebäude abgerissen. Das Wohnhaus links daneben war schon deutlich früher verschwunden. Die Grundstücke sind heute längst mit modernen Einfamilienhäusern bebaut.

Der Platz vor der Bäckerei diente als Haltestelle der Buslinie Halle - Bad Lauchstädt, die durch das Busunternehmen Schwiefert betrieben wurde.

Mike Leske M.A.

(Bildquelle: Sammlung Mike Leske. Erläuterungen dank der freundlichen Mithilfe von Frau Martina Pohle und Herrn Holmer Zelck, Angersdorf)



ORTSCHAFT LANGENBOGEN

Förderverein Barockorgel Langenbogen e.V.

### Orgelmusik aus Langenbogen

Der Langenbogener Förderverein wurde im April 2001 gegründet. Den 20. Geburtstag wollten wir kürzlich mit einem Festkonzert begehen, in dem auch die neu aufgenommene CD vorgestellt werden sollte. Daraus wurde leider nichts. Der Vereinsvorstand musste sich der allgemeinen Pandemie-Lage fügen und die Veranstaltung kurzfristig absagen. Die wunderschöne neue CD aber wurde jedem Vereinsmitglied als Geburtstagsgeschenk ins Haus gebracht. „Orgelmusik aus Mitteldeutschland“ ist ihr Titel. Es erklingt darauf Musik von Bach, Händel, Haydn, Beethoven, Vivaldi und anderen Komponisten, gespielt von Thomas Ennenbach (Orgel), Ralf Mielke (Flöte) und einem kammermusikalischen Ensemble des MDR-Sinfonieorchesters. Der CD ist ein Büchlein beigelegt mit Texten zu Langenbogen, seiner Kirche und Orgel, zum Verein und natürlich zu der darauf zu hörenden Musik. Erworben werden kann die CD in Langenbogen in der Bäckerei Herrmann, der Druckerei Schäfer und bei Veranstaltungen des Fördervereins. In Halle wird man sie auch in Buchhandlungen und im Händelhaus antreffen.

Die Orgel ist übrigens zum „Musikinstrument des Jahres 2021“ ausgewählt worden. Für den Förderverein war das Anlass für eine Fotoausstellung mit Orgeln aus vielen Gegenden und aus drei Jahrhunderten in der Langenbogener Dorfkirche. Als „Orgeln am Urlaubsweg“ hat sie Vereinsmitglied Helmut Zimmermann über Jahre fotografiert. Die Dorfkirche ist an den Wochenenden als „Offene Kirche“ zu besuchen und jedermann ist eingeladen, sich die Bilder anzusehen.

Sollte es die Entwicklung des Pandemiegeschehens es zulassen wird am Samstag, dem 3. Juli, 17.00 Uhr das nächste Konzert in Langenbogen stattfinden. Unter dem Titel „Unerhört Virtuoses“ wird es im Rahmen der 10. Ausgabe des Musikfestes „Unerhörtes Mitteldeutschland“ mit Musik der Barockzeit zu hören sein. Neben der Langenbogener Orgel werden auch Flöte, Blockflöte, Klarinette und eine Truhengorgel erklingen. Nach so langen Monaten der erzwungenen Musik-Abstinenz rechnen wir mit zahlreichen Besuchern. Die dann geltenden Hygienebestimmungen müssen natürlich eingehalten werden.

Wir freuen uns darauf!

Der Vorstand des Fördervereins



ORTSCHAFT TEUSCHENTHAL



## VERSCHOBEN!

Liebe Einwohner,

seit längerem wird nun schon an unserer 900-Jahr-Feier organisiert, beworben, finanziell geplant und chronologisch aufgearbeitet.

Nach allen vernünftig überdachten Abwägungen, ein freies und fröhliches Fest für Alle ohne pandemischen Hintergrund begehen zu können, haben wir uns entschieden, die Veranstaltung 900 Jahre Eisdorf zu verschieben.

Sehr verehrte Damen und Herren, Firmen, Vereine, Institutionen und Sponsoren sowie Mitglieder des Festkomitees, herzlichen Dank bis dato für Ihre privaten als auch gemeindlichen Unterstützungen. Ihrem Wohlwollen stehen wir auch weiterhin sehr offen gegenüber.



In der Hoffnung, sie alle gesund und munter im kommenden Jahr zur Festwoche 900 Jahre Eisdorf vom 02. – 10. Juli 2022 als Gäste begrüßen zu können, verbleiben wir in freundlicher Erwartung.

Ihr Festkomitee  
900 Jahre Eisdorf

### Siegerehrung Malwettbewerb Eisdorfer Eisvogel

Am Samstag, den 08. Mai, war es endlich soweit! Bei schönstem Frühsommerwetter und inmitten des historischen Eisdorfer Ortskerns an der St.-Johannis-Kirche erhielten die drei Gewinner des Namen-Malwettbewerbs ihre Auszeichnungen und Preise.



Unter fast 500 Einsendungen waren die Vorschläge von Tessa, Nico und Max ausgelost worden. Die kleine Tessa belegte dabei den ersten Platz und hatte mit Ihrem Bild dem Eisdorfer Wappentier den Namen Elsa verliehen.



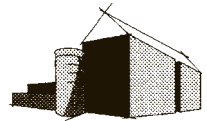
In Anwesenheit einiger Vertreter des Festkomitees „900 Jahre Eisdorf“ überreichte der Sponsor der Aktion, Marcel Wicht von der Firma „Die Wichtelmaler“, den jungen Künstlern die Geschenkkörbchen und Gewinnerpokale. Das Festkomitee 900 Jahre Eisdorf bedankt sich bei allen Teilnehmern und Helfern und hofft, alle Kinder, Eltern und Großeltern auch zur großen Jahrfeier in Eisdorf begrüßen zu dürfen.

Übrigens: Ein paar Elsa-Kuscheltiere sind noch in unseren örtlichen Vorverkaufsstellen (Blumenladen Constanze Aschenbach & Futtermittelhandel Henner Einführ) zu ergattern.

Ihr Festkomitee „900 Jahre Eisdorf“  
Foto: Hans-Günther Bernstein



Theaterverein  
Teutschenthal  
Maerkerstraße 30  
06179 Teutschenthal



### Neustart Theater Teutschenthal? Vorschau Veranstaltungen 2021

**Samstag, 24.07.2021 - Weltwundern** – Gastspiel – Kabarett von und mit Ralph Richter

**Sonntag, 12.12.2021 - Verheddert im Lametta** – Gastspiel-Kabarett von und mit Ralph Richter

**Sonntag, 19.12.2021 - Konzert im Advent** – Gastspiel mit dem Duo con emozione

Neuigkeiten auch unter [www.dorftheater-teutschenthal.de](http://www.dorftheater-teutschenthal.de)  
Programmänderungen vorbehalten.

Liebe Theaterfreunde,

wir wollten den Neustart Kultur in unserem Theater in Teutschenthal am Pflingstsamstag mit dem Duo con emozione wagen.

Liane und Norbert Fietzke hatten uns zugesagt, ihr Programm mit Filmmelodien aus den 30er und 40er Jahren unter Berücksichtigung unseres Hygienekonzeptes nicht nur um 20.00 Uhr, sondern bereits in einer Nachmittagsveranstaltung um 16.00 Uhr anzubieten.

Leider hat uns auch diesmal wieder die Politik einen Strich durch die Rechnung gemacht und wir mussten das vereinbarte Konzert absagen.

Wo in anderen europäischen Ländern zu Pfingsten schon wieder ein annähernd ein normales Leben möglich war, überschlagen sich hier „Erfolgsmeldungen“, die das bisherige Versagen der politischen Verantwortungsträger nur kaschieren.

In der Realität ist jedoch die Wirklichkeit ganz anders. Heinrich Heine hat es in seinem Gedicht „Nachtgedanken“ mit den Worten: „Denk ich an Deutschland in der Nacht, Dann bin ich um den Schlaf gebracht, Ich kann nicht mehr die Augen schließen, Und meine heißen Tränen fließen.“ treffend auf den Punkt gebracht. Wir sind alle tief traurig und auch verärgert.

Die große Politik protzt mit Modellprojekten, doch hier auf dem Lande sieht es leider anders aus. Die Resonanz bei unserem Publikum bei den Vorbestellungen zur geplanten Pfingstsonntagsveranstaltung hat uns aber gezeigt, dass Kultur und Kunst ein unverzichtbarer Teil unseres Zusammenlebens sind und bleiben. Das ermutigt uns nicht aufzugeben. Kämpfen wir also gemeinsam weiter. Erfreulich ist zumindest, dass unser Ensemble wieder mit den Proben beginnen kann, so dass wir hoffen, Ihnen auch bald wieder eigene Programme anzubieten.

Wir werden aber auch weiter daran arbeiten, Künstler aus unserer Region für Auftritte in unserem Theater zu gewinnen, um diese zu unterstützen. So wird am 24.07.2021 der Ihnen bereits bekannte Kabarettist Ralph Richter sein neues Programm unter dem Titel „Weltwundern“ präsentieren. Mit dieser Veranstaltung würden wir uns dann – wie üblich – in die Sommerpause verabschieden.

Was ist jedoch in dieser schwierigen Zeit noch üblich und normal? Wir haben uns daher entschlossen, dieses Jahr keine Theaterferienpause einzulegen, sondern versuchen, Ihnen auch in den Sommerferien anspruchsvolle Veranstaltungen anzubieten. Bleiben Sie also weiter neugierig und gespannt und verfolgen Sie unsere Veröffentlichungen im Amtsblatt der Gemeinde Teutschenthal und in der Salzataler Heimatzeitung.

Beachten Sie bitte auch weiterhin die nachfolgenden Festlegungen zum Vorbestellsystem und zur Veranstaltungsdurchführung:

– Für jede Vorbestellung ist eine Vorreservierung notwendig. Sie können hierzu das auf unserer Homepage eingestellte Bestellformular benutzen oder sich telefonisch unter der Telefonnummer unseres Vereins 034601/21133 anmelden.

– Bei der telefonischen Vorbestellung sind bereits die Kontaktdaten anzugeben, so dass der Einlass reibungslos verläuft.

– Bei Einlass bitten wir darauf zu achten, dass ein Sicherheitsabstand von mindestens 1,5 Metern eingehalten wird und bis zum Einnehmen der Plätze ein Mund-/ Nasenschutz zu tragen ist. **Ein Einlass erfolgt nur nach verbindlicher Vorreservierung.**

– Bei Einlass hat der Besucher einen negativen Test vorzulegen, der nicht älter als 24 Stunden sein darf. Die Vorlage eines negativen Schnelltestes entfällt, wenn der Besucher einen vollständigen Corona-Impfnachweis vorlegt.

Eine Besucherregistrierung beim Einlass kann – soweit die Voraussetzungen hierfür gegeben sind – auch über die Luca-App erfolgen, um eine direkte Kontaktverfolgung über das zuständige Gesundheitsamt zu gewährleisten.

Wir hoffen, dass Sie im Interesse unserer aller Gesundheit für die eingeschränkten Maßnahmen Verständnis haben, denn wir sind alle froh, dass wir bald auch unter den schwierigen Bedingungen den Neustart wagen können. An uns liegt es jedenfalls nicht! In diesem Sinne bleiben Sie uns treu und vor allem Gesund.

Dr. Günter Scholz  
- Vereinsvorsitzender -

## Bücherei Teutschenthal

### Ihre Bücherei informiert !!!

### Ihre Bücherei ist wieder geöffnet

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**Öffnungszeiten vorerst:** diese verändern sich erst wieder, wenn Veranstaltungen möglich sind.

Die Schließtage werden benötigt aufgrund der verstärkten Reinigung und Desinfizierung der Einrichtung und vor allem der zurückgebrachten Medien.

**Dienstag, Donnerstag von 10.00 – 18.00 Uhr**

**Freitag von 10.00 – 18.00 Uhr**

**Wir bitten unserer Senioren die Vormittagsstunden zur Ausleihe zu nutzen**

Einige Einschränkungen und Vorschriften, wie in allen öffentlichen Bereichen, müssen natürlich auch bei uns in Kauf genommen werden. Hinweise finden sie an der Eingangstür und auf unserer Homepage.



## Katholische Gemeinde Zappendorf-Dölau

Pfr. Johannes Werner – Dr. Hans-Litten-Str. 5 – 06120 Halle/Saale – E-Mail: pfr.j.werner@web.de

### 10. Sonntag im Jahreskreis

#### Samstag, 05.06.

16.30 Uhr Heilige Messe in Zappendorf  
18.00 Uhr Heilige Messe in Wettin

**Sonntag, 06.06.**

08.30 Uhr Heilige Messe in Langenbogen  
10.00 Uhr Heilige Messe in Halle, Dreieinigkeit mit  
Prozession

**11. Sonntag im Jahreskreis****Samstag, 12.06.**

16.30 Uhr Heilige Messe in Zappendorf

**Sonntag, 13.06.**

08.30 Uhr Heilige Messe in Köchstedt  
09.00 Uhr Wortgottesfeier in Wettin  
10.30 Uhr Heilige Messe in Dörlau

**12. Sonntag im Jahreskreis****Samstag, 19.06.**

16.30 Uhr Heilige Messe in Zappendorf

**Sonntag, 20.06.**

08.30 Uhr Heilige Messe in Langenbogen  
09.00 Uhr Heilige Messe in Wettin  
10.30 Uhr Heilige Messe in Dörlau

**13. Sonntag im Jahreskreis****Samstag, 26.06.**

16.30 Uhr Heilige Messe in Zappendorf

**Sonntag, 27.06.**

08.30 Uhr Heilige Messe in Köchstedt  
09.00 Uhr Heilige Messe in Wettin  
10.30 Uhr Heilige Messe in Dörlau

Ist der 3. Lockdown der Corona-Pandemie zu Ende?  
Zumindest geht nun die Zahl der Betroffenen zurück.  
Dies lässt uns hoffen und macht uns Mut, wieder Gottesdienste mit den Gemeinden öffentlich feiern zu können. – Dank sei Gott!

Lassen Sie sich dazu bestärken mit einem Gebet des Psalmisten: *„Der Herr ist die Stärke seines Volkes, er ist Schutz und Heil für seinen Gesalbten. Herr, hilf deinem Volk und segne dein Erbe, führe und trage es in Ewigkeit.“* (Ps 28,8-9))

Eine gute und erholsame Sommerzeit wünscht Ihnen  
Pfarrer Johannes Werner